

# TORIKO

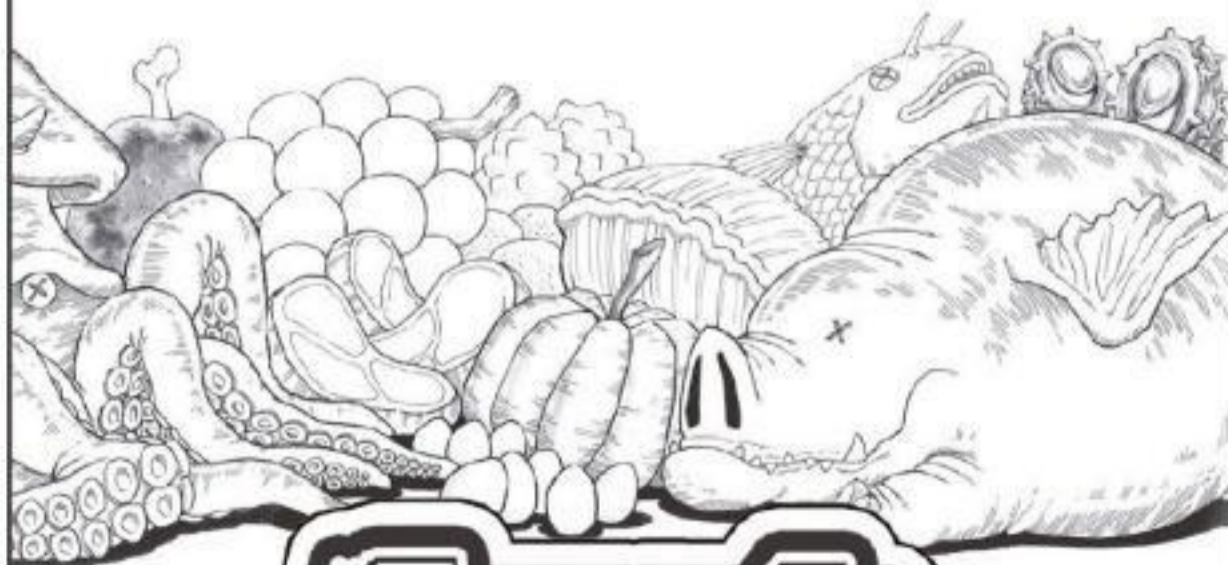






# Índice

<b>Gourmet 1</b>	Toriko, o Caçador Gourmet!!	5
<b>Gourmet 2</b>	Garfo e faca!!	63
<b>Gourmet 3</b>	A Fruta-do-Arco-Íris!!	99
<b>Gourmet 4</b>	Soco-Prego!!	121
<b>Gourmet 5</b>	A armadilha de Troll-Kong!!	141
<b>Gourmet 6</b>	Se não é pra comer...	161
<b>Gourmet 7</b>	No Hotel Gourmet!!	185
<b>Capítulo Extra 1</b>		205
<b>Capítulo Extra 2</b>		206
<b>Glossário</b>		208



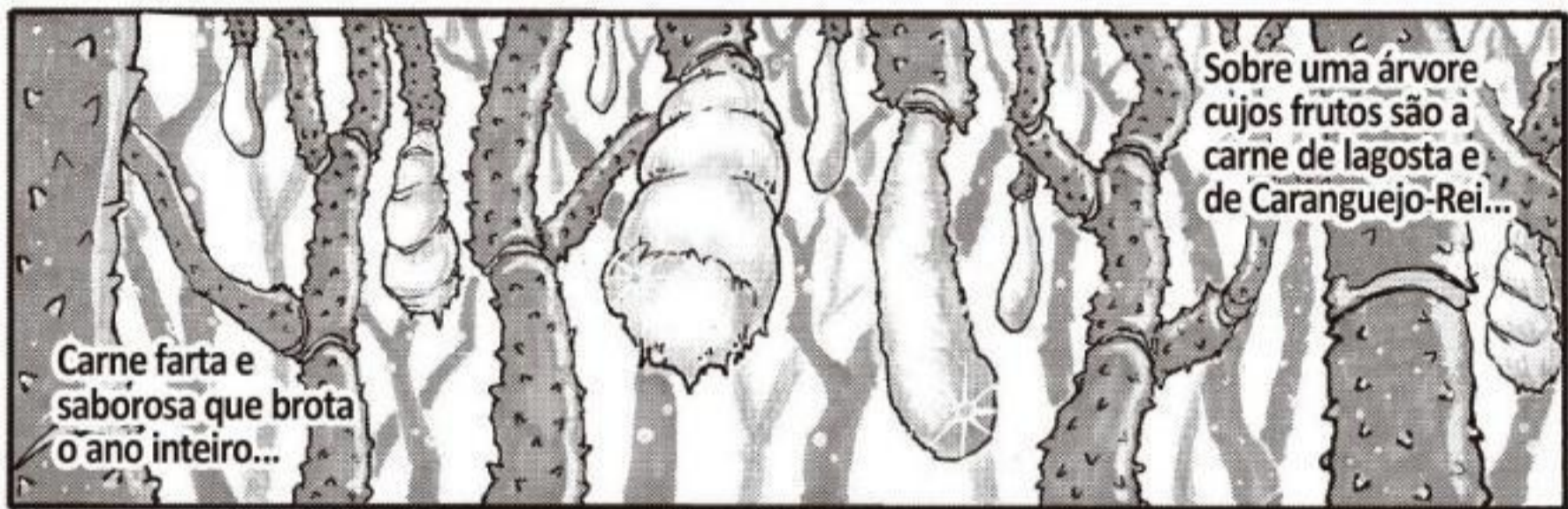
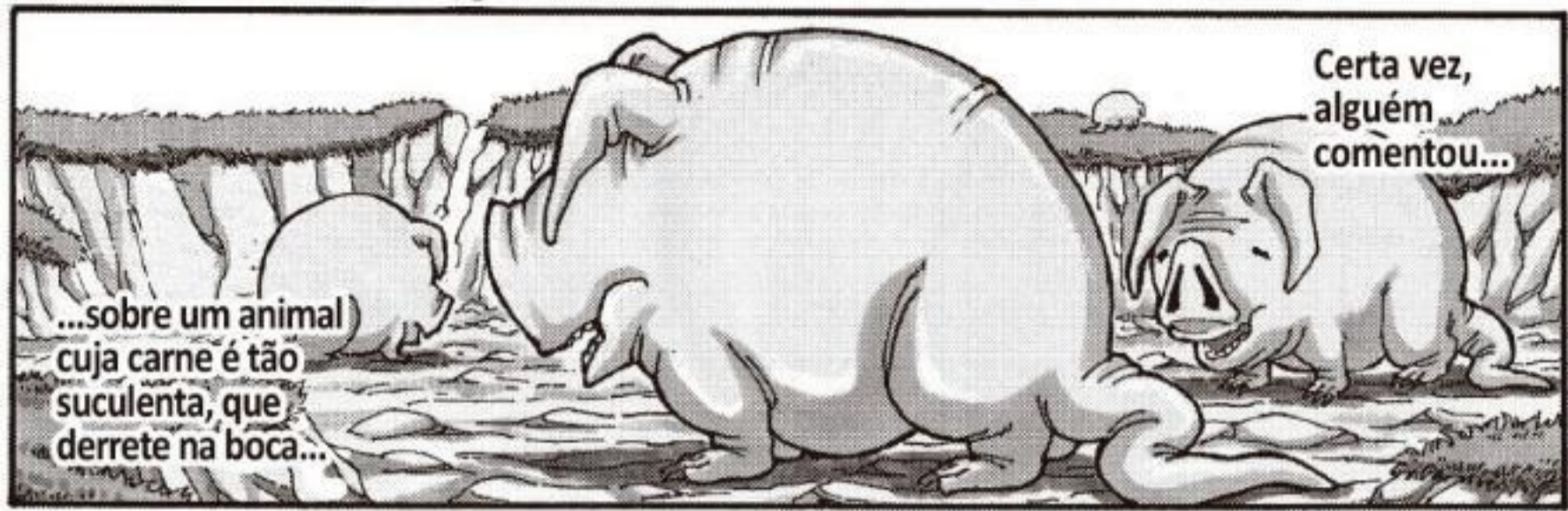
# TORIKO

**Tradução:** Dirce Miyamura | **Letras:** Gabriela Kato  
**Edição e Adaptação:** Bruno Zago





## GOURMET 1: Toriko, o Caçador Gourmet!!








**Estamos na  
Era Gourmet!**





A era  
da busca  
pelo sabor  
desconhecido!

**GOURMET 1: Toriko, o Caçador Gourmet!!**

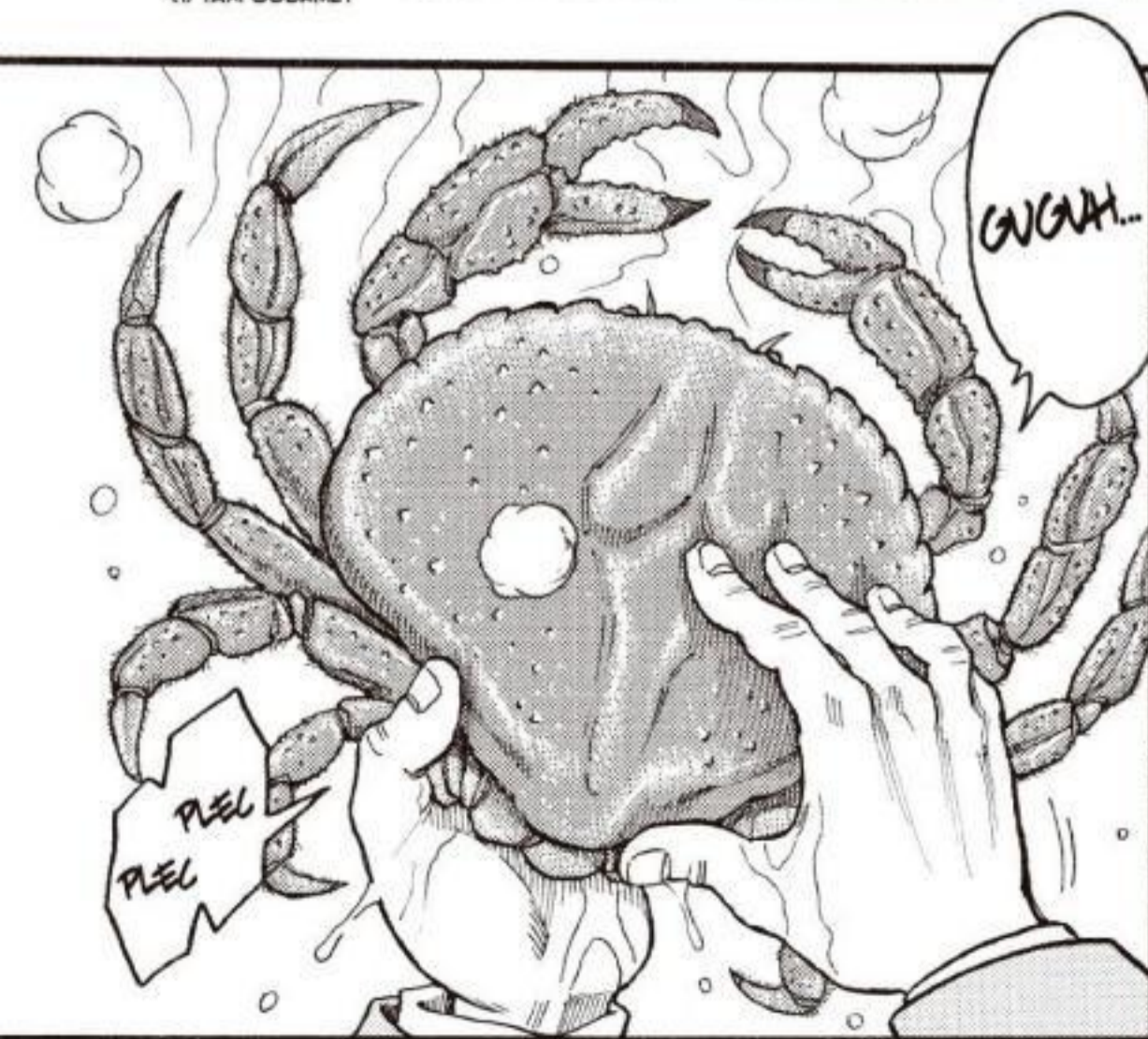








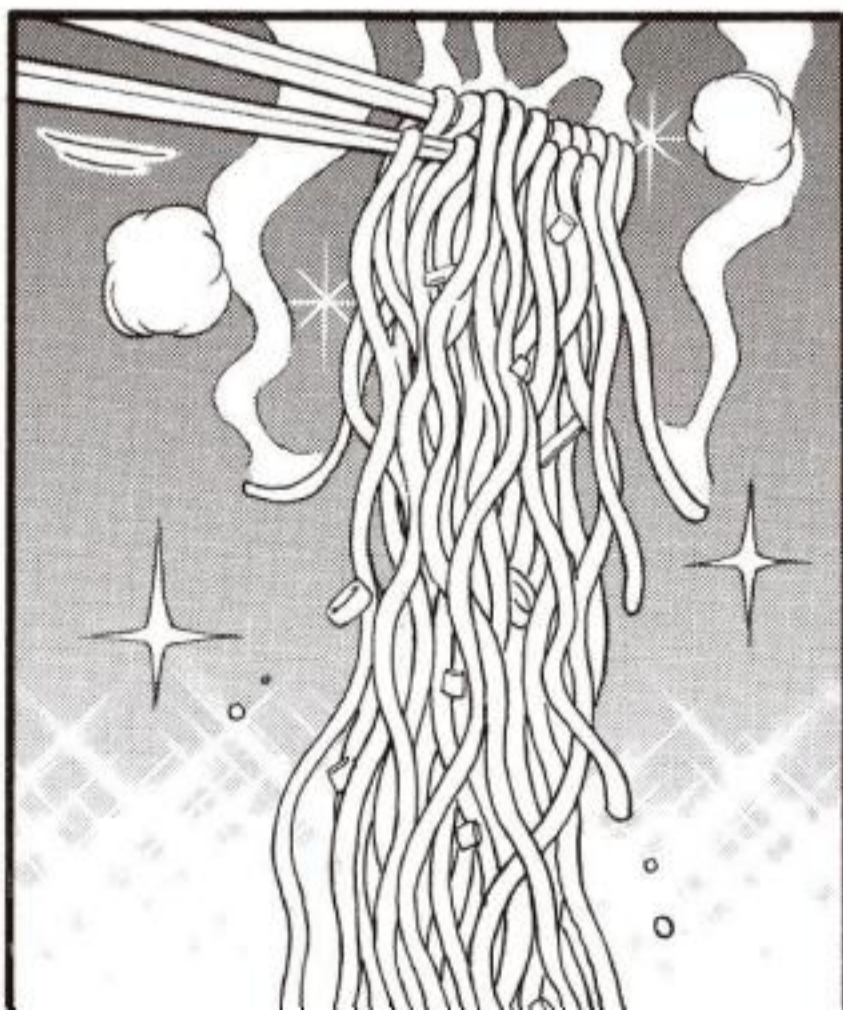
(1) TAXI GOURMET



(2) FESTIVAL GOURMET



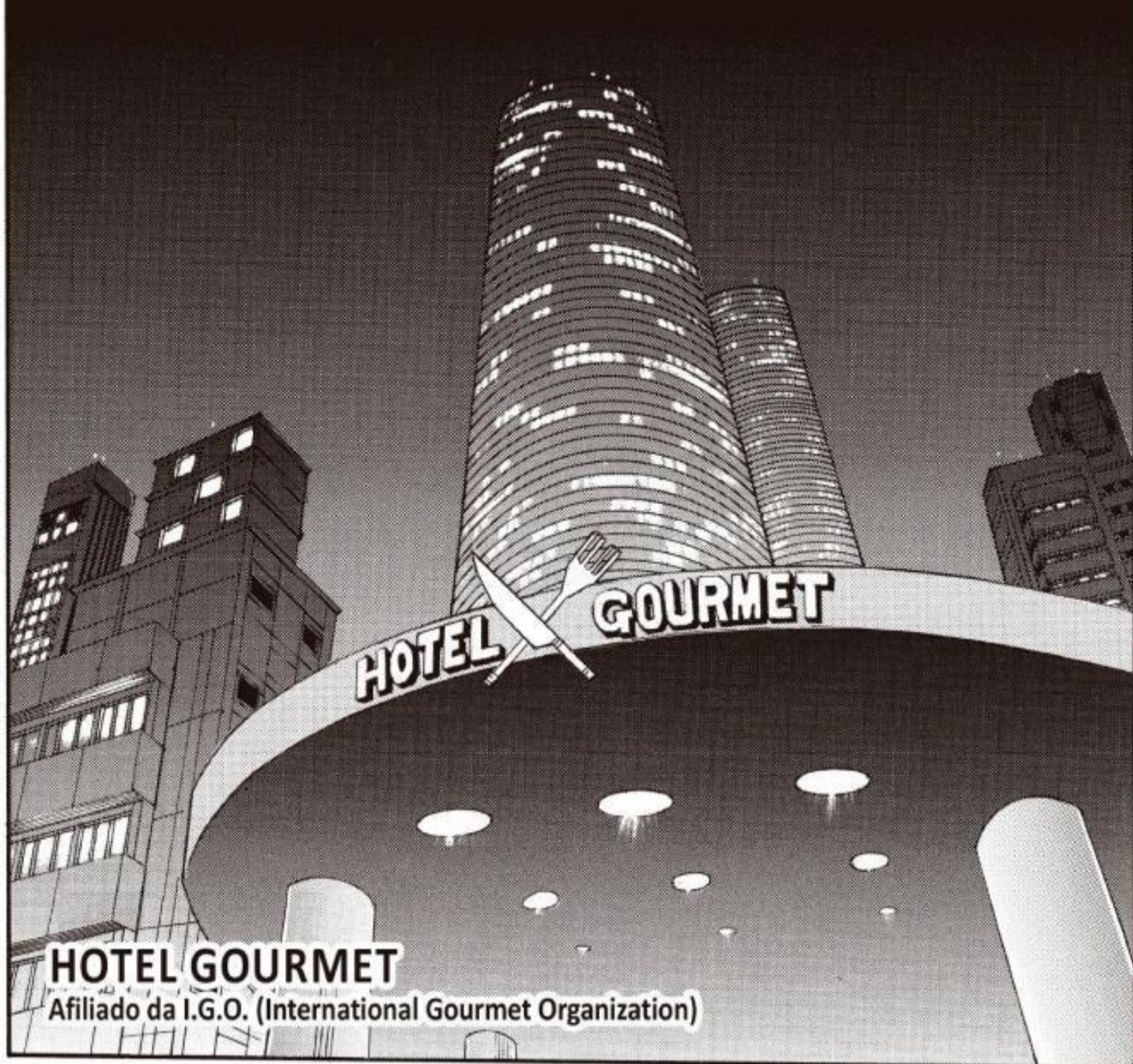






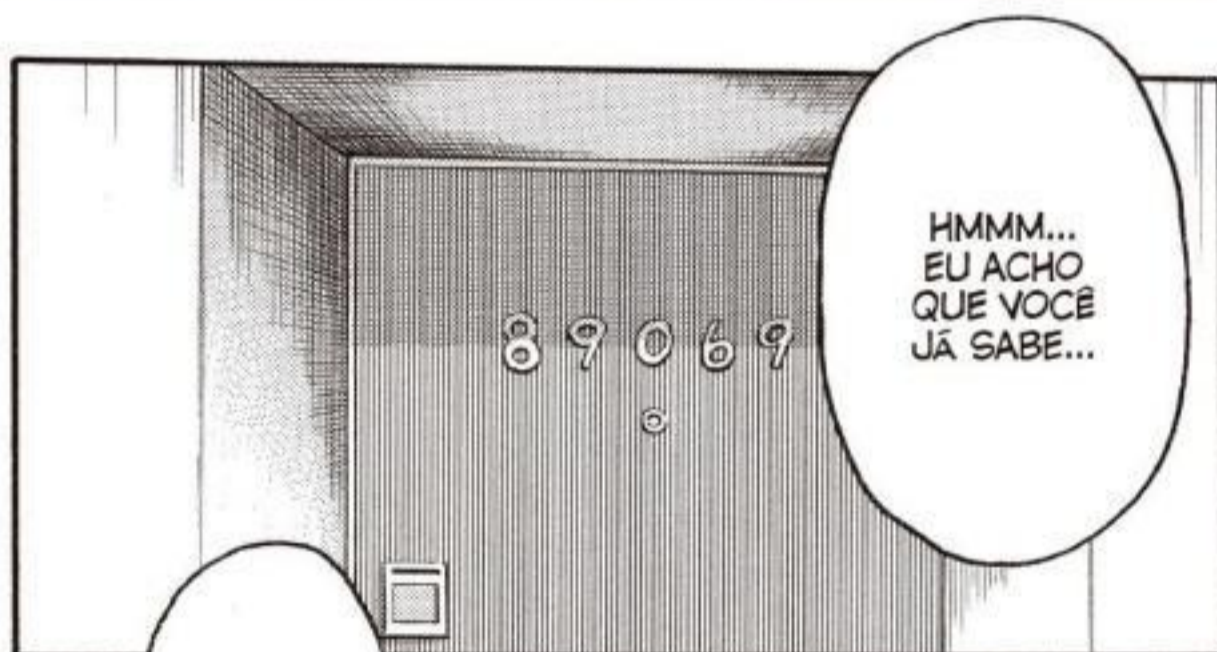




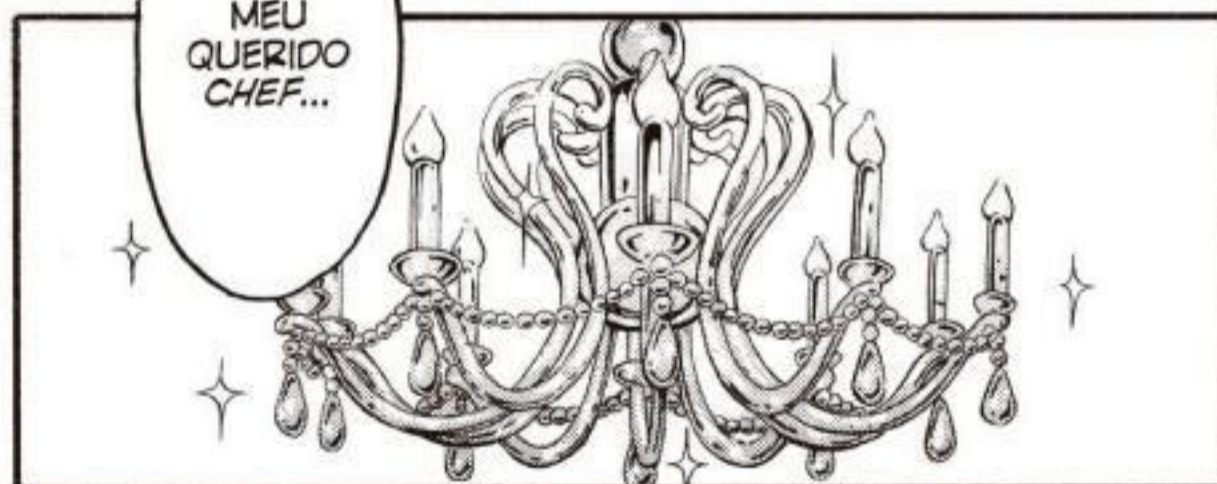


# HOTEL GOURMET

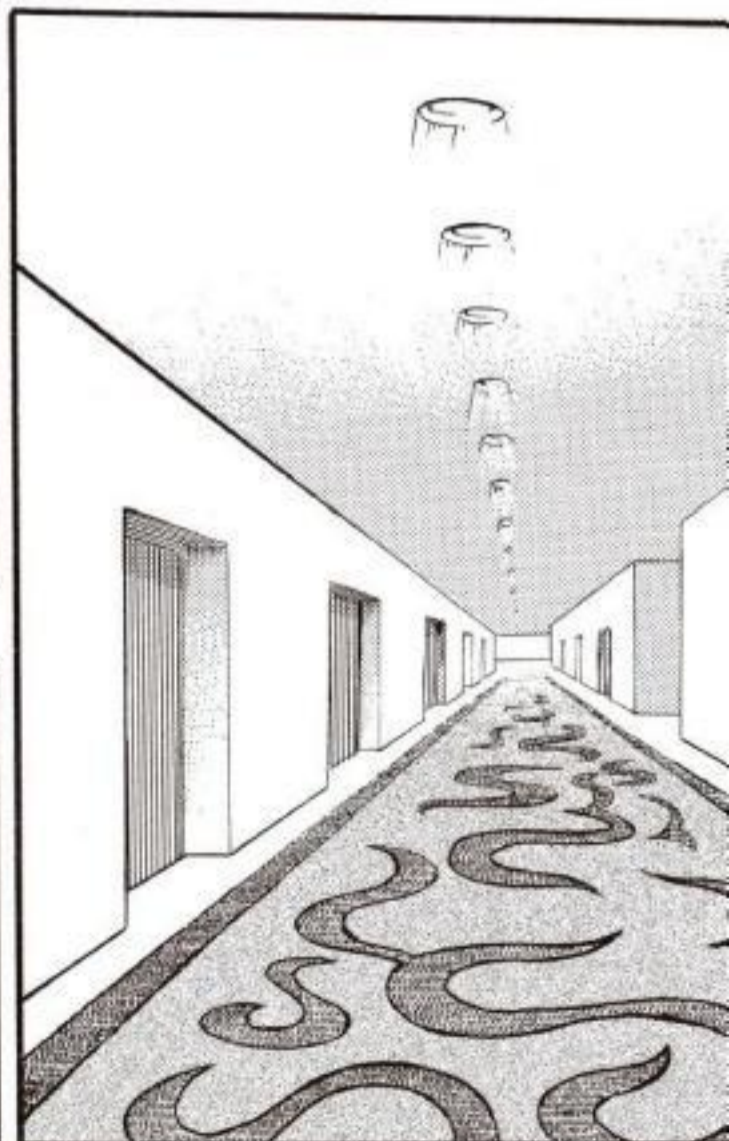
Afilado da I.G.O. (International Gourmet Organization)



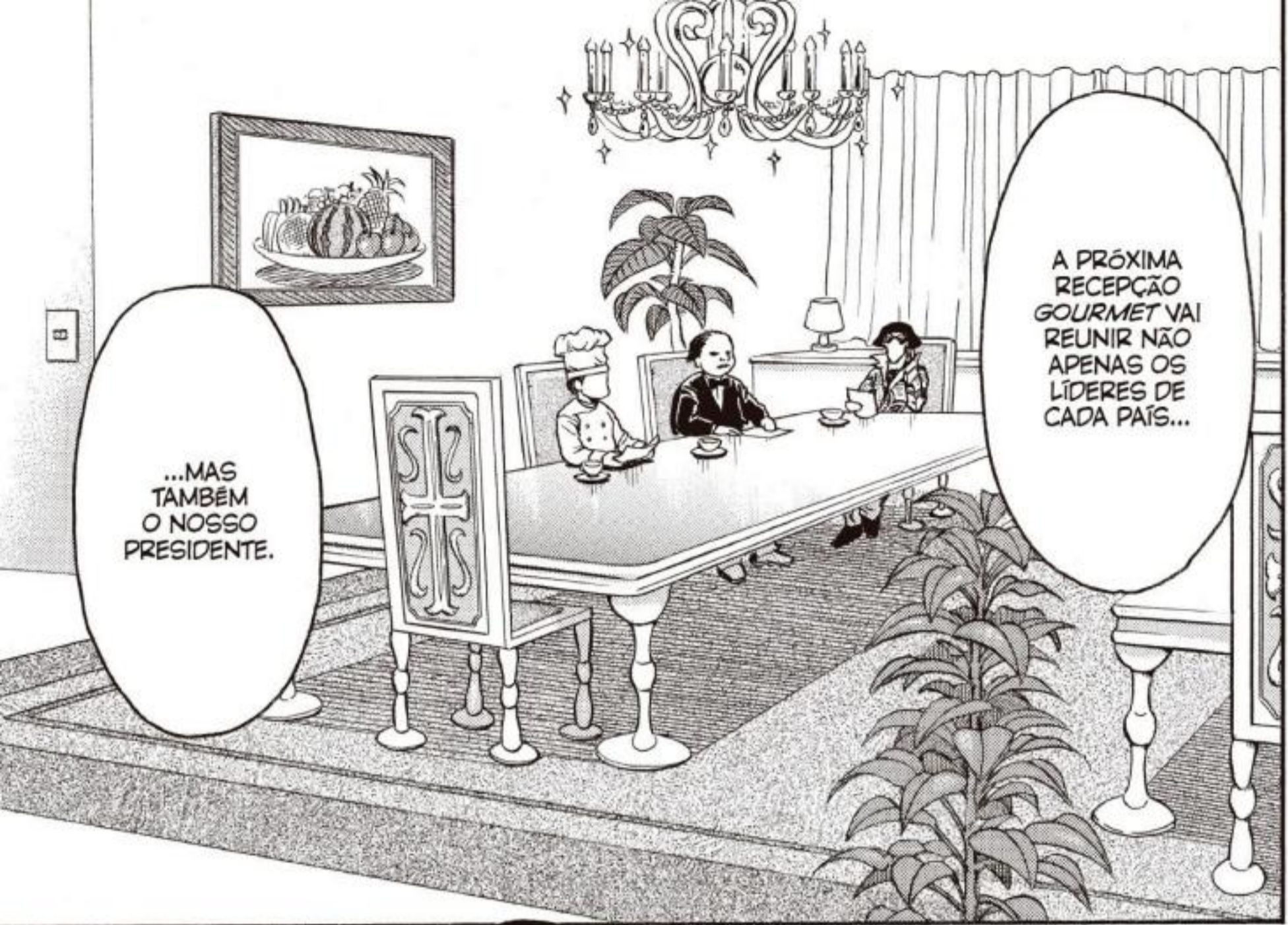
HMMM...  
EU ACHO  
QUE VOCÊ  
JÁ SABE...



MEU  
QUERIDO  
CHEF...







...MAS TAMBÉM O NOSSO PRESIDENTE.

A PRÓXIMA RECEPÇÃO GOURMET VAI REUNIR NÃO APENAS OS LÍDERES DE CADA PAÍS...



PRECISAMOS IMPRESSIONAR MAIS! MUITO MAIS!

ESTÁ ME ENTENDENDO?

ISTO NÃO É UM EVENTO POPULAR, COMO O FESTIVAL GOURMET, ONDE AS PESSOAS SE FARTAM DE COMER E BEBER.

**Uumen Umeda**  
Secretário-geral da I.G.O.



VAMOS SERVIR COMO PRATO PRINCIPAL...

Menu

アロワナのタタキ、カサシササ  
六角ウサギの耳添え  
スポーツフィッシュのロースト  
果肉  
ソ-'85  
メ>ステキ  
添え  
ト-ラ  
ヒー

...UM FILE DE BOI-CABELO-BRANCO-DE-CINDERELA?



MAS ESTA É A MELHOR CARNE QUE TEMOS À DISPOSIÇÃO POR AQUI...

S... SIM...





ESTA É CONSIDERADA A MELHOR CARNE DE CROCODILO DO MUNDO!!

C... CROCODILO-GALALA...?!



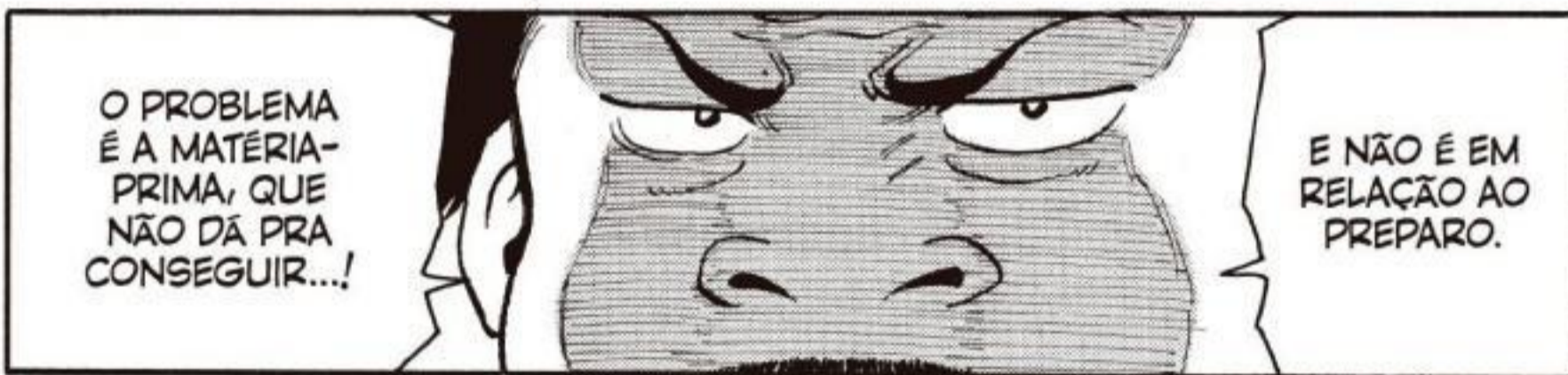
...CARNE DO CROCODILO-GALALA?

QUE TAL SERVIRMOS...



...MAS SEU PEDIDO É IMPOSSÍVEL DE SER ATENDIDO.

NÃO QUERO CONTRADIZÊ-LO, SECRETÁRIO...



O PROBLEMA É A MATÉRIA-PRIMA, QUE NÃO DÁ PRA CONSEGUIR...!

E NÃO É EM RELAÇÃO AO PREPARO.



DIZEM QUE, MESMO USANDO TANQUES DE GUERRA, É UMA CRIATURA DIFÍCIL DE SER ABATIDA...

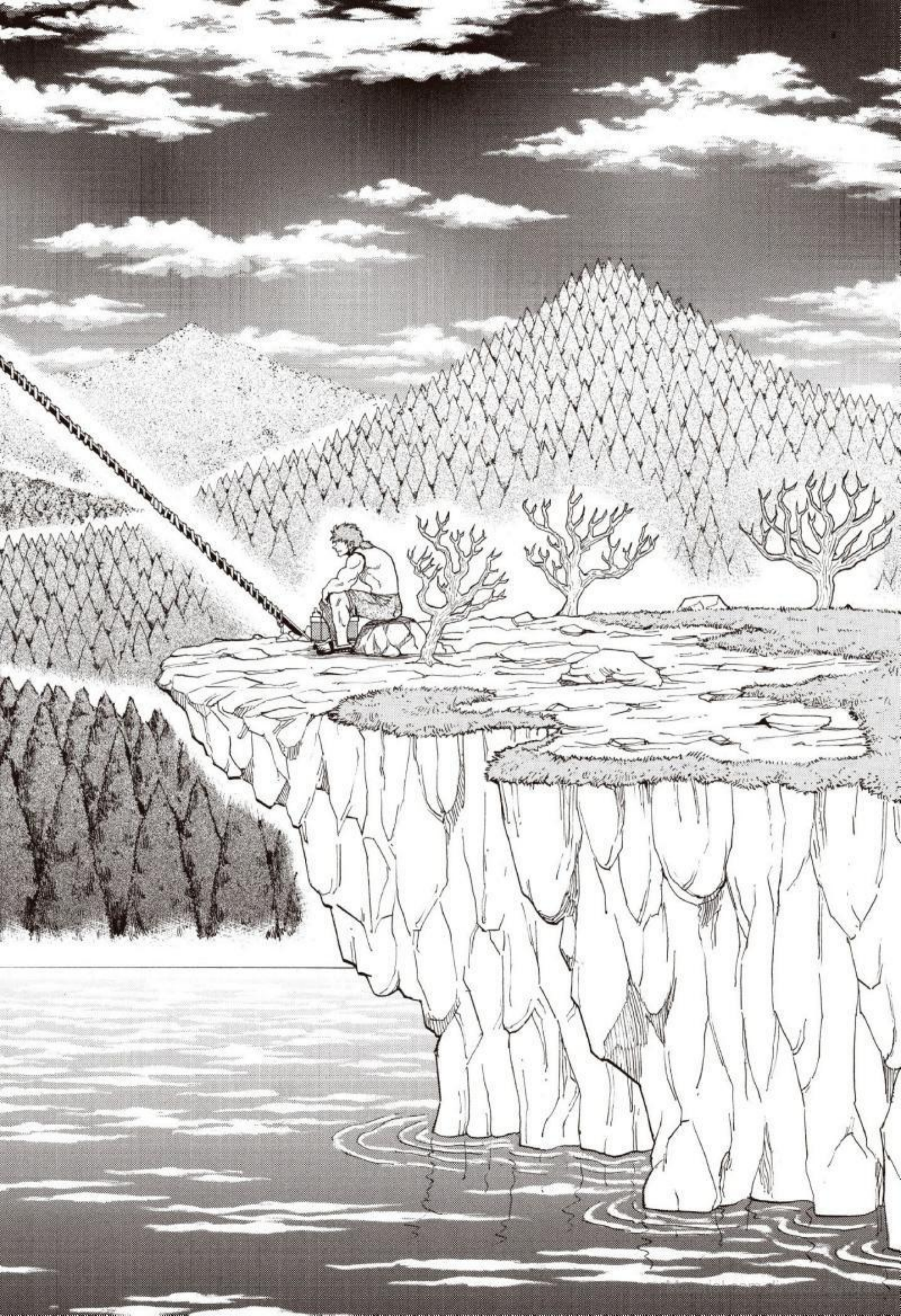
O NÍVEL DE CAPTURA DO CROCODILO-GALALA É CINCO.

HMM... COM CERTEZA...

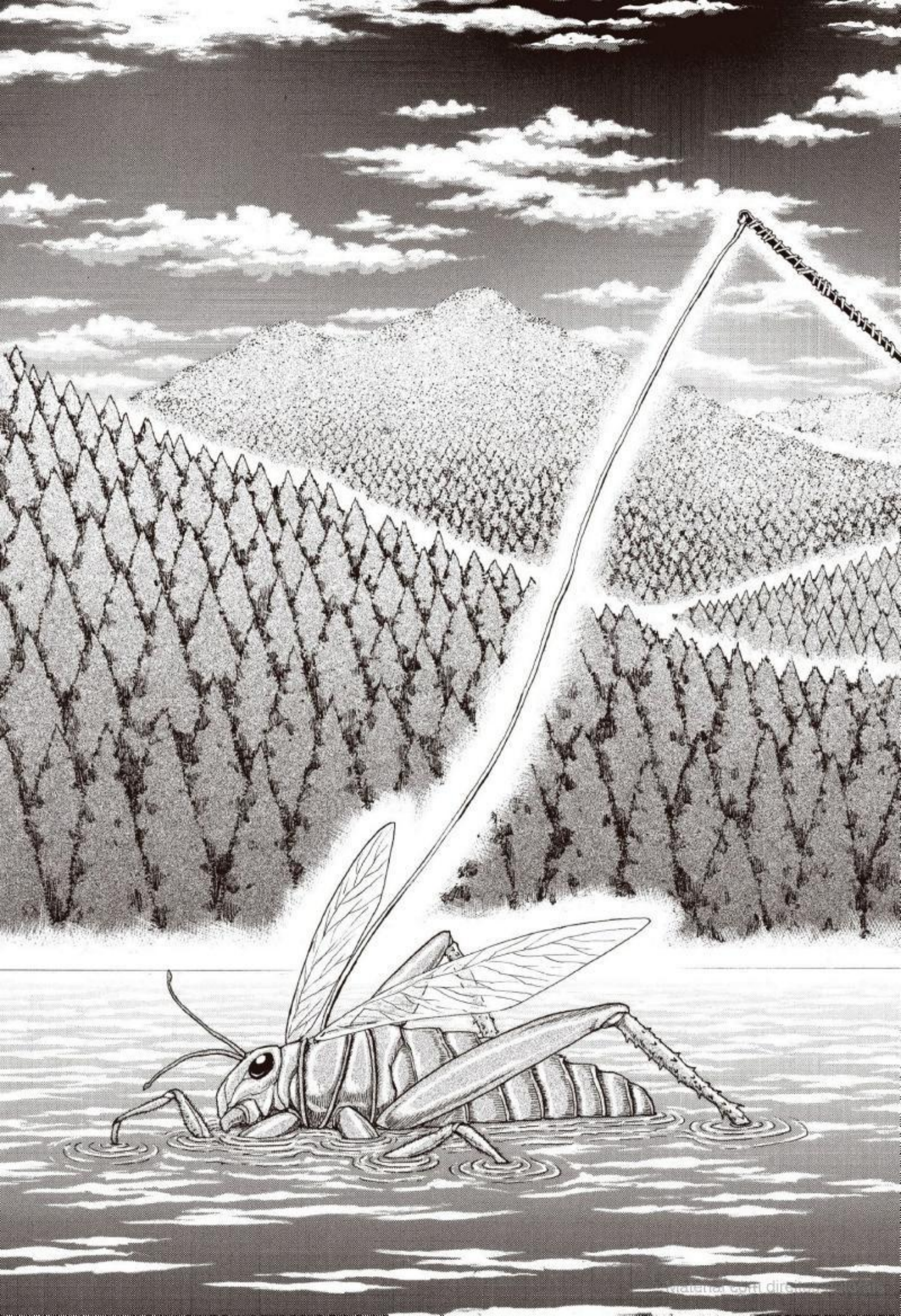




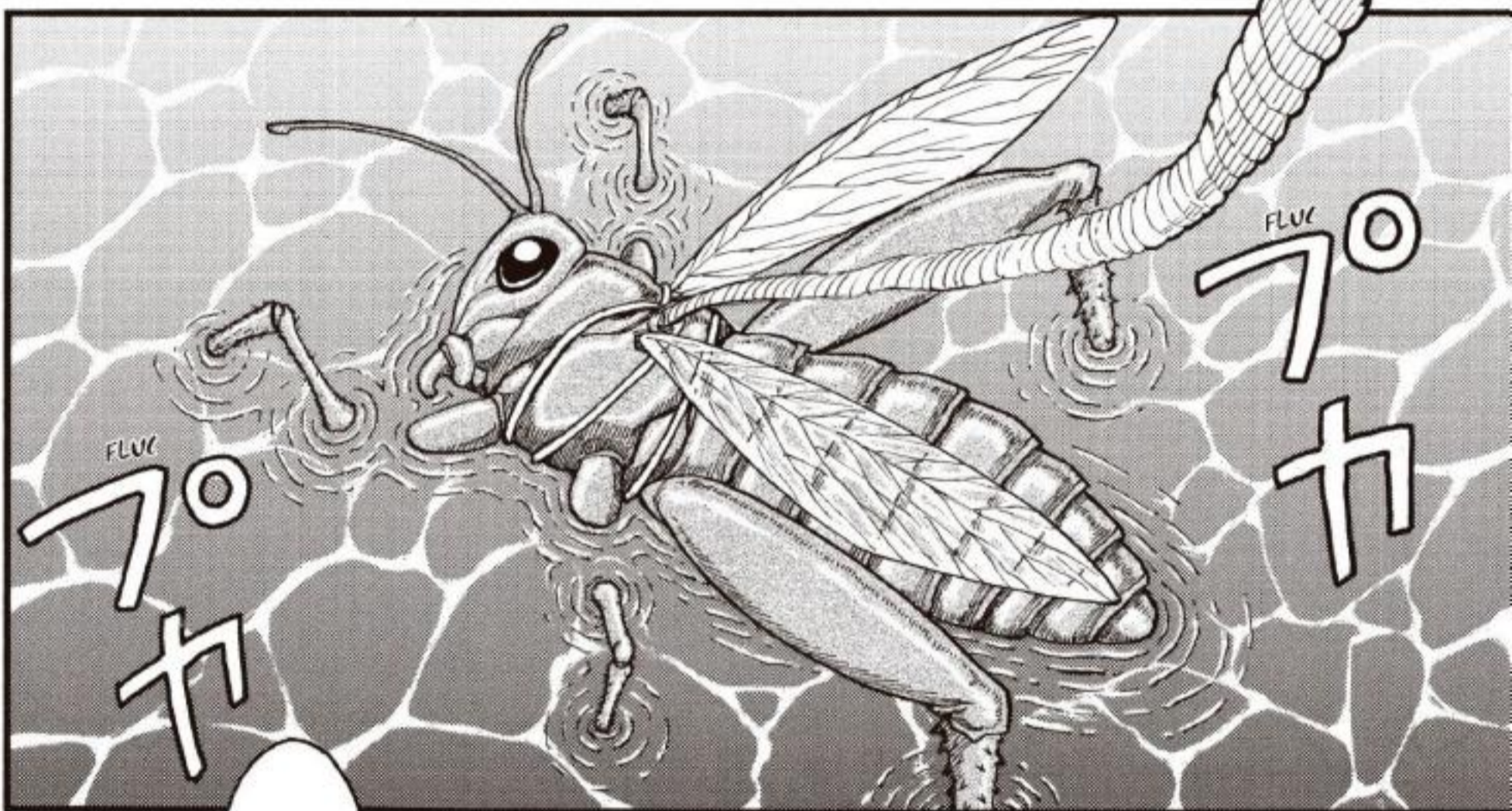












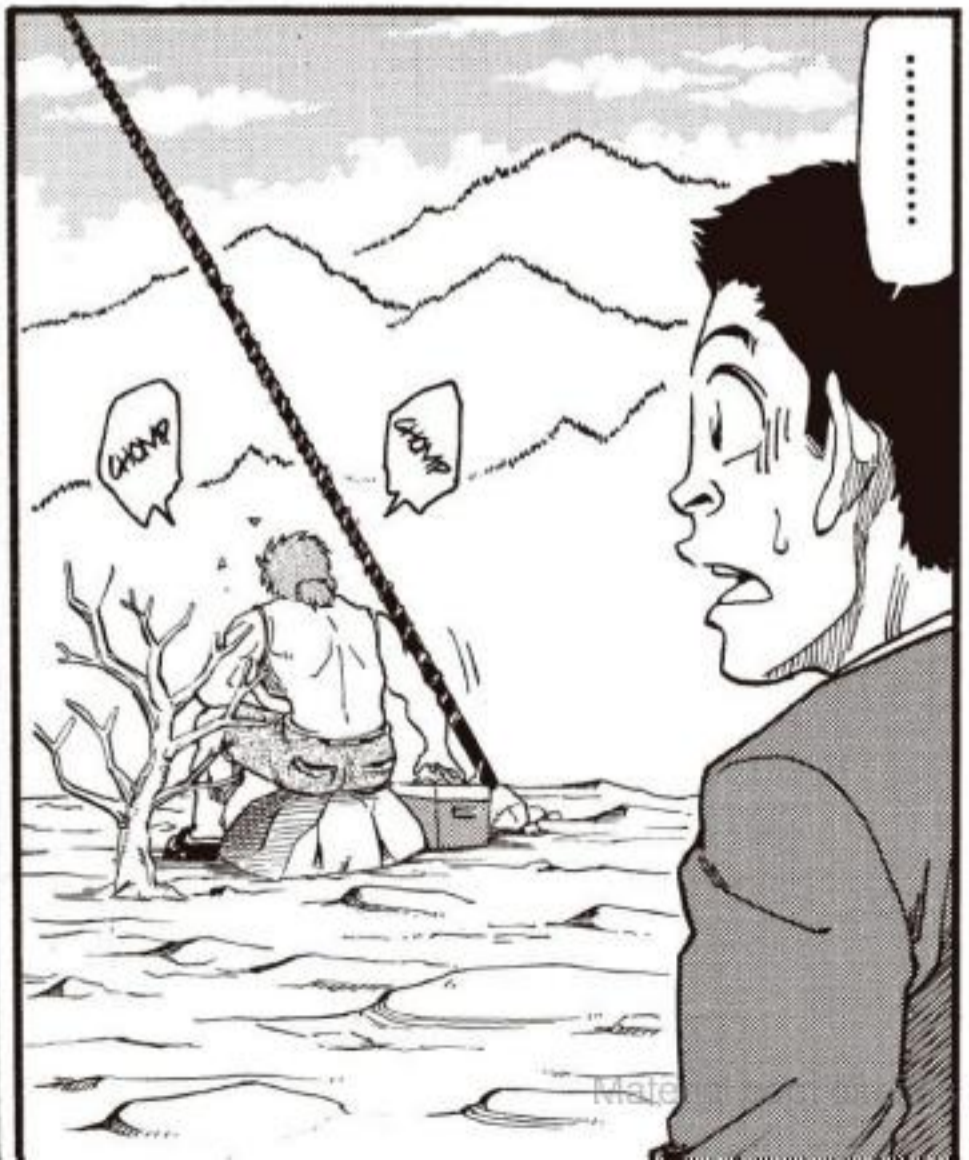
E O  
PAGAMENTO  
É DE...



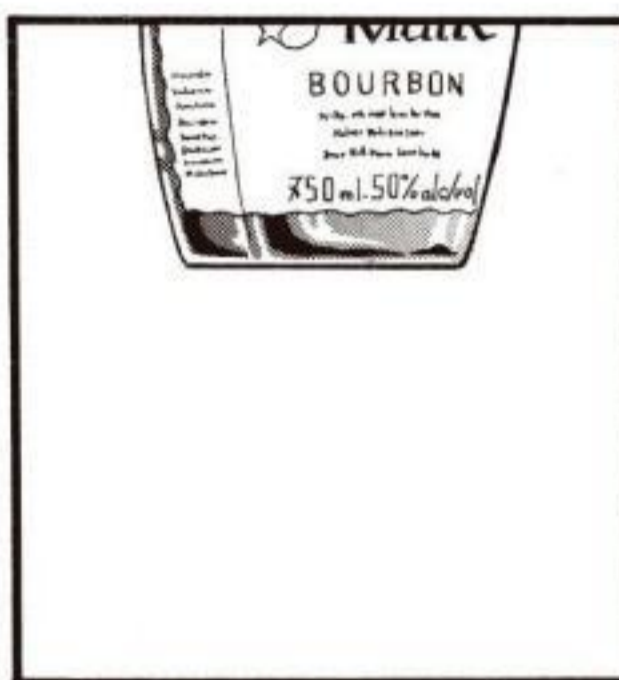
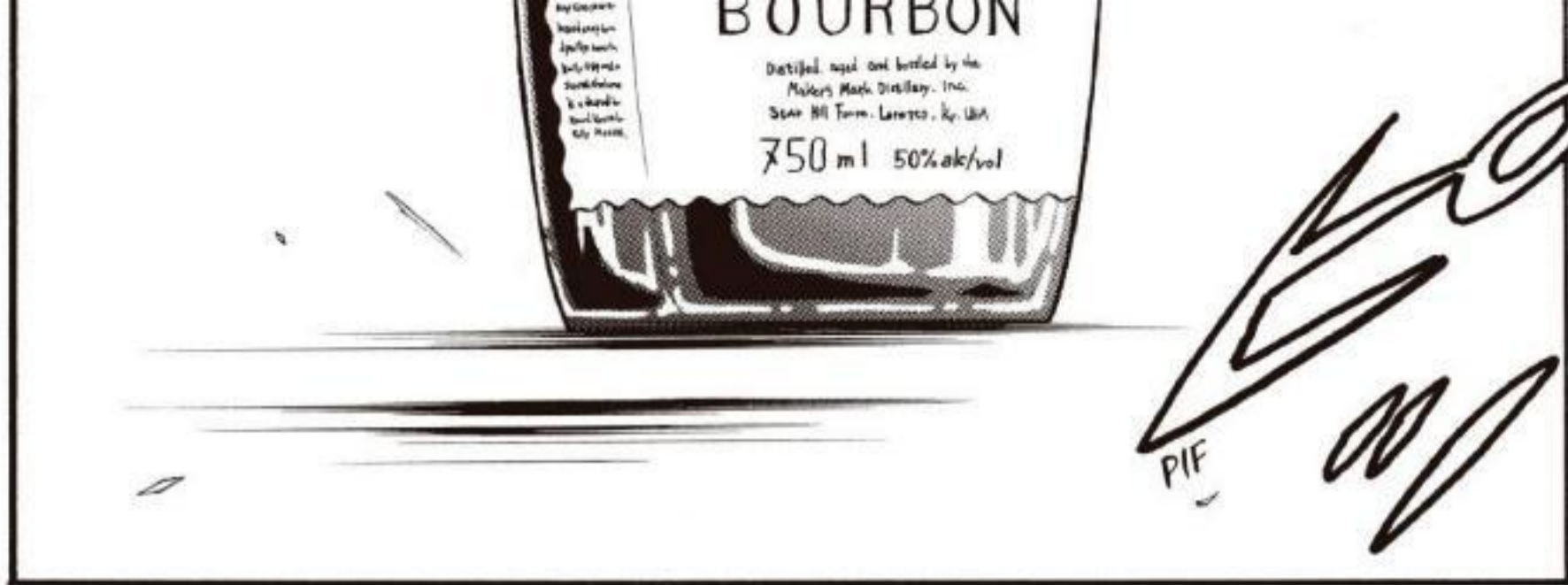
...O VALOR  
TOTAL DO  
SERVIÇO  
FICARÁ  
EM CEM  
MILHÕES.

...DUZENTOS  
MIL IENES  
POR QUILO.  
PORTANTO,  
SE A PEÇA  
PESAR QUI-  
NHENTOS  
QUILOS...

















HEIN...?  
QUEM É  
VOCÊ?

HM?

**Toriko**  
Caçador Gourmet

スッ  
SPAF

スッ  
SPAF



PIOR,  
ELE NEM  
OUVIU UMA  
PALAVRA DO  
QUE EU  
DISSE!!

HA  
HA...

NEM  
TINHA  
NOTADO  
A MINHA  
PRESEN-  
ÇA...

ACENDEU  
O CHARUTO  
COM O  
ESTALAR  
DOS  
DEDOS!!



ERR...  
BOM...

AH...

A...





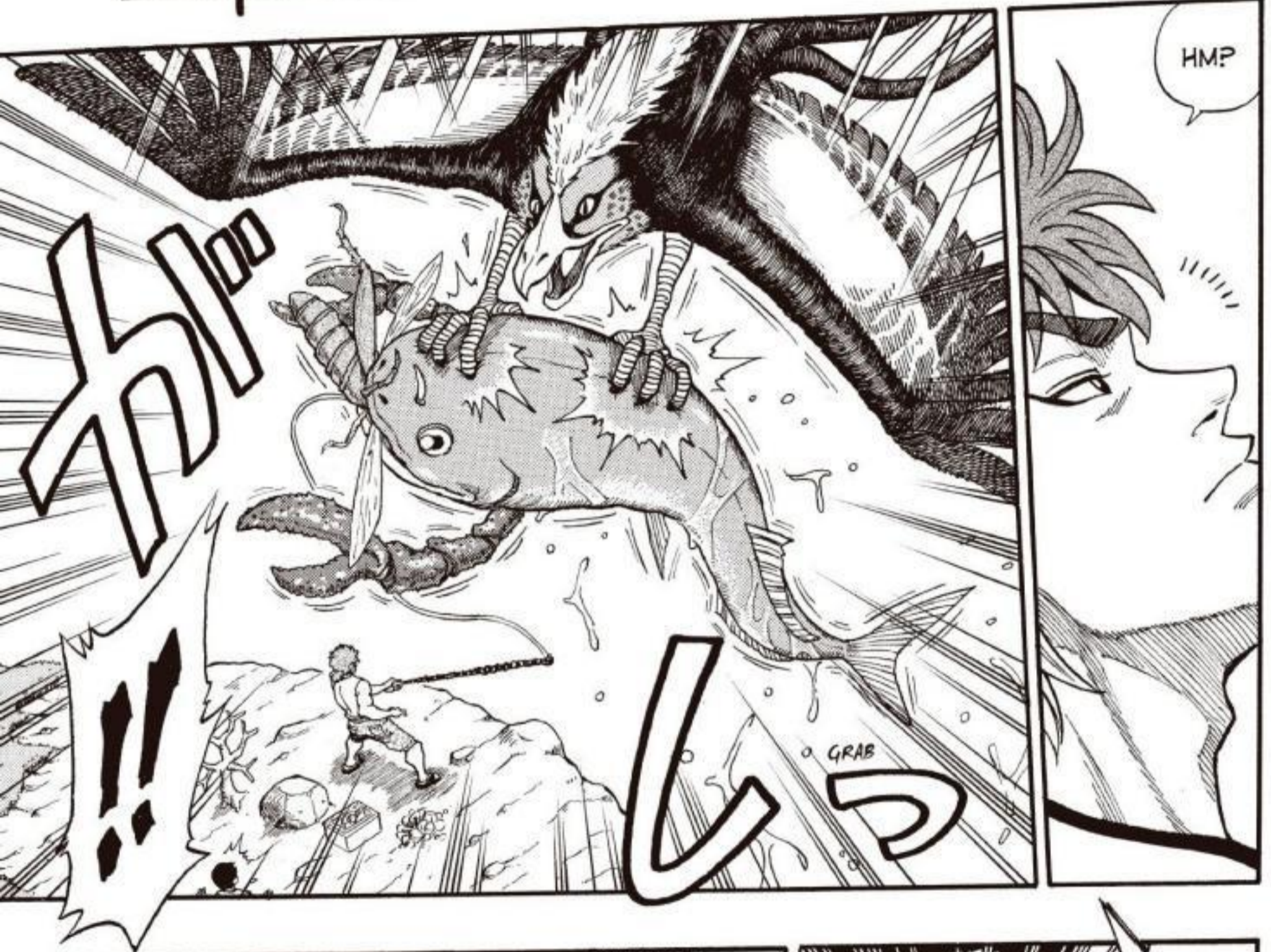




QUE ENORME!!!

É UM PEIXE-LAGOSTIM!!!





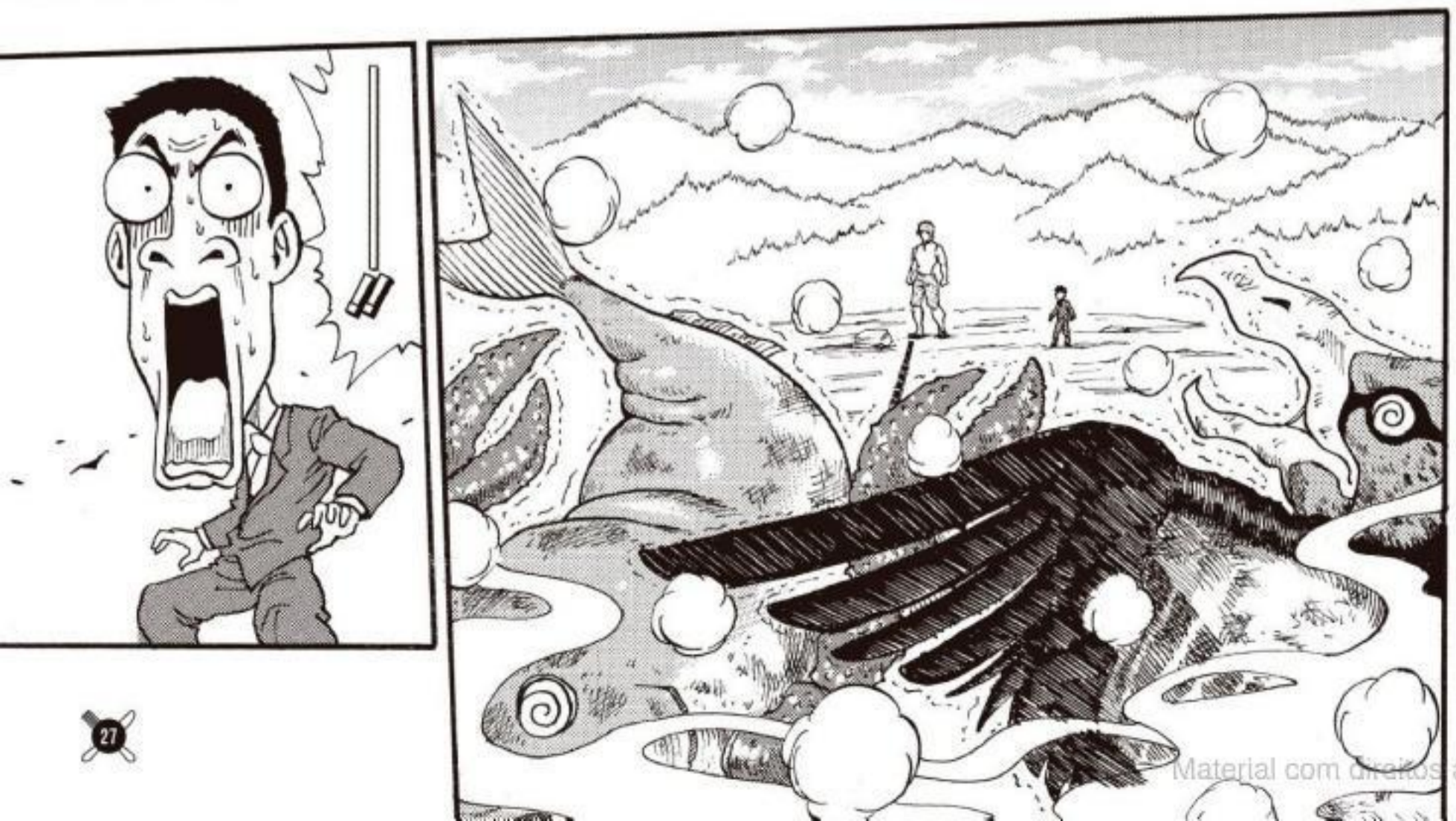




HAAAA!!

Vooop



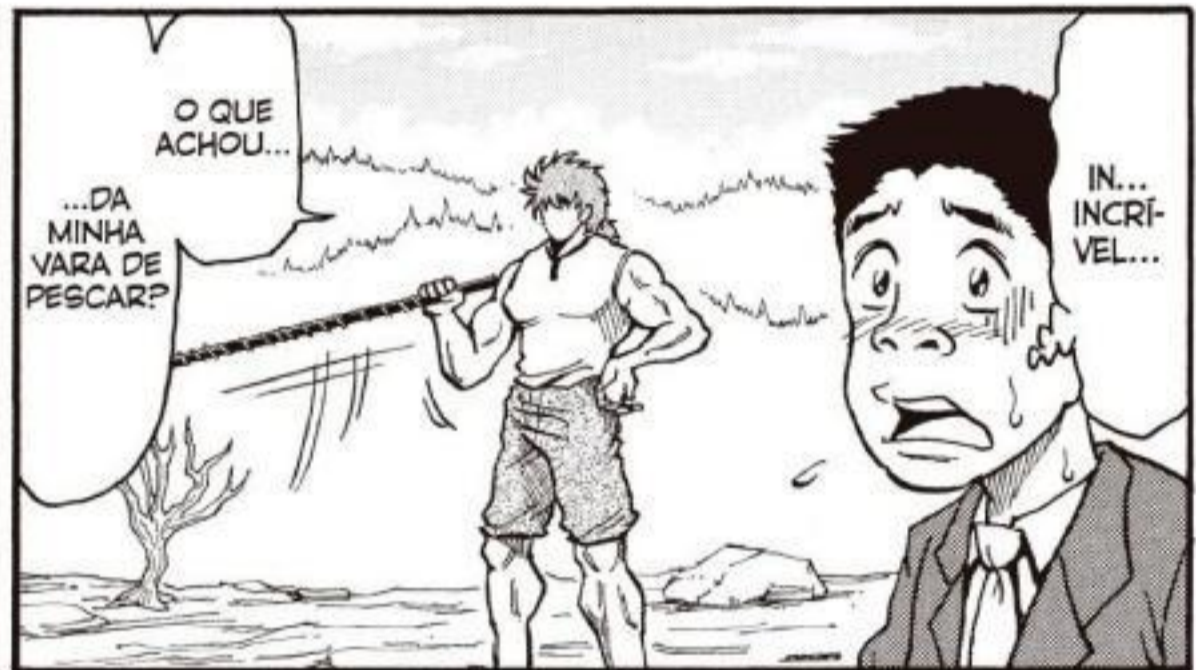






EU ACHO QUE É ISSO O QUE CHAMAM DE PEGAR DOIS COELHOS NUMA CAJADADA SÓ!

DÁ, HÁ HÁ HÁ! DE BRINDE VEIO ATÉ UMA ÁGUIA-GIGANTE-CINCO-CAUDAS!



ESTOU MUITO MAIS IMPRESSIONADO É COM A FORÇA DELE...

...QUE O PERMITE USAR ESSA COISA...



SUporta ATÉ QUARENTA TONELADAS...!

É FEITA DE VERGALHÃO DE AÇO 76 MILÍMETROS, COM UM CABO USADO PRA SUSTENTAÇÃO DE ELEVADORES ENROLADO NELE.



COM ISTO, DÁ PRA PESCAR ATÉ UMA BALEIA DE PEQUENO PORTE!







ENTENDE  
COMO SERÁ  
DIFÍCIL  
CAPTURÁ-LO?

UM  
CROCODILO-  
GALALA PARTIRIA  
ISTO AO MEIO,  
COMO SE FOSSE  
UM GALHO  
PODRE.



SIM...

AH...



MAS VOCÊ  
ACABOU DE  
DIZER QUE É  
IMPOSSÍVEL  
CAPTURÁ-LO  
VIVO...

V...  
VIVO?

D...  
DOBRO?!

...QUE EU QUERO  
PAGAMENTO  
EM DOBRO!

SE ISSO  
FICOU  
CLARO,  
DIGA AOS  
SEUS SUPE-  
RIORES...

E DIGA  
QUE VOU  
CAPTURÁ-  
LO VIVO!





A QUESTÃO É O "VALOR DA MOTIVAÇÃO"...

E... ENTENDI...

VOU CONSULTAR MEUS SUPERIORES...



UEP E AQUELAS DUAS FERAS ALI?! O PEIXE-LAGOSTIM E A ÁGUIA-GIGANTE-CINCO-CAUDAS...?

CERTO! ENTÃO, VOLTAREI A PESCAR!

AQUILO É 66 A ENTRADA! AINDA PRECISO PESCAR O PRATO PRINCIPAL, O TUBARÃO-DO-PÂNTANO!!



ALIÁS, QUAL É O SEU NOME?

QUER PESCAR COMIGO?

ENTÃO ESSE É O TORIKO...!

Q... QUE APETITE VORAZ...!

SERÁ QUE NÃO PASSA DE UM GRANDE GLUTÃO?

BRE!



EU QUIS DIZER QUE DUZENTOS MIL POR QUILO NÃO É UM PREÇO MUITO MOTIVADOR.

MAS, COM A MOTIVAÇÃO CERTA, CAPTURAR O BICHO NÃO SERÁ UM PROBLEMA!!





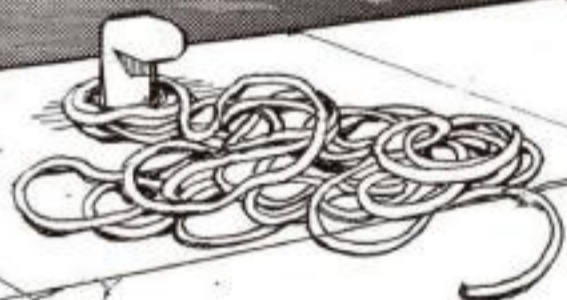
*Menu 1.*  
"CROCODILO-GALALA"



São caçadores em busca de novos sabores, que vão pessoalmente obter ingredientes ainda desconhecidos no mundo gastronômico.

!!  
ZUAAA...  
!!  
!

Caçador Gourmet.



MEUS SUPERIORES QUEREM QUE EU PESQUISE MAIS SOBRE O CROCODILO-GALALA...

S... SIM... SINTO MUITO...



S... SIM...

VOCÊ FAZ IDEIA DE ONDE EU ESTOU INDO?



VOCÊ TAMBÉM VAI, KO-MATSU?!

QUE?!



Ele é a maior  
celebridade da  
Era Gourmet.

Atualmente, temos cerca  
de trezentos mil diferentes  
tipos de ingredientes  
conhecidos na gastronomia.  
Dizem que 2% deles foram  
descobertos por Toriko.

...VOCÊ JÁ  
PROVIDENCIOU  
SEU TESTAMENTO.

HU!

ORA...  
PELO  
VISTO...

...UMA  
ÁREA  
EXTRE-  
MAMENTE  
PERIGOSA...

PRO  
PANTANO-  
DO-BARON...

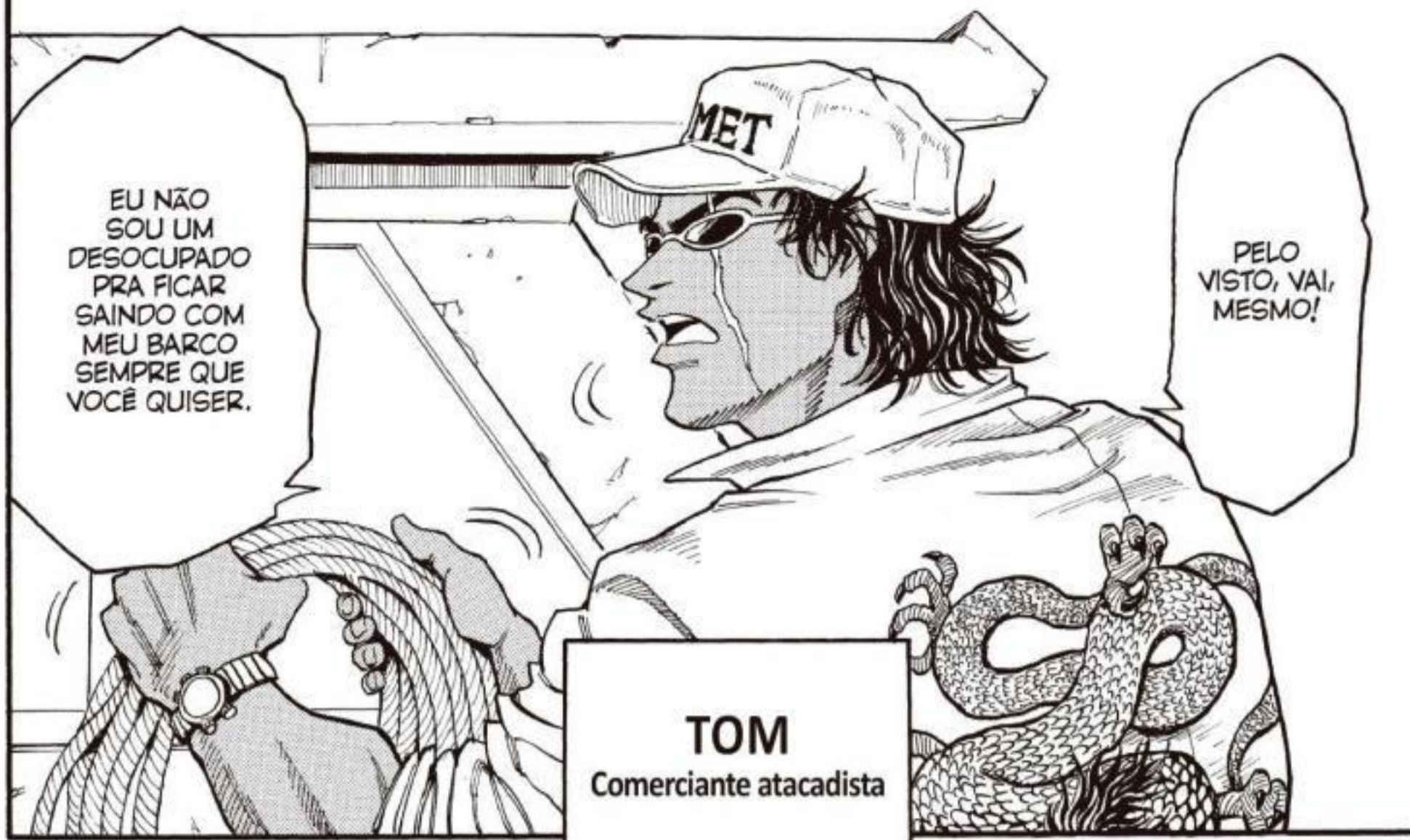
VOU  
INCOMODÁ-  
LO DE  
NOVO!

EI,  
TOMP?

EITA!  
NADA  
DISSO!

GOURMET





EU NÃO SOU UM DESOCUPADO PRA FICAR SAINDO COM MEU BARCO SEMPRE QUE VOCÊ QUISER.

PELO VISTO, VAI, MESMO!

**TOM**  
Comerciante atacadista



UPS!

ISSO NÃO É BOM...

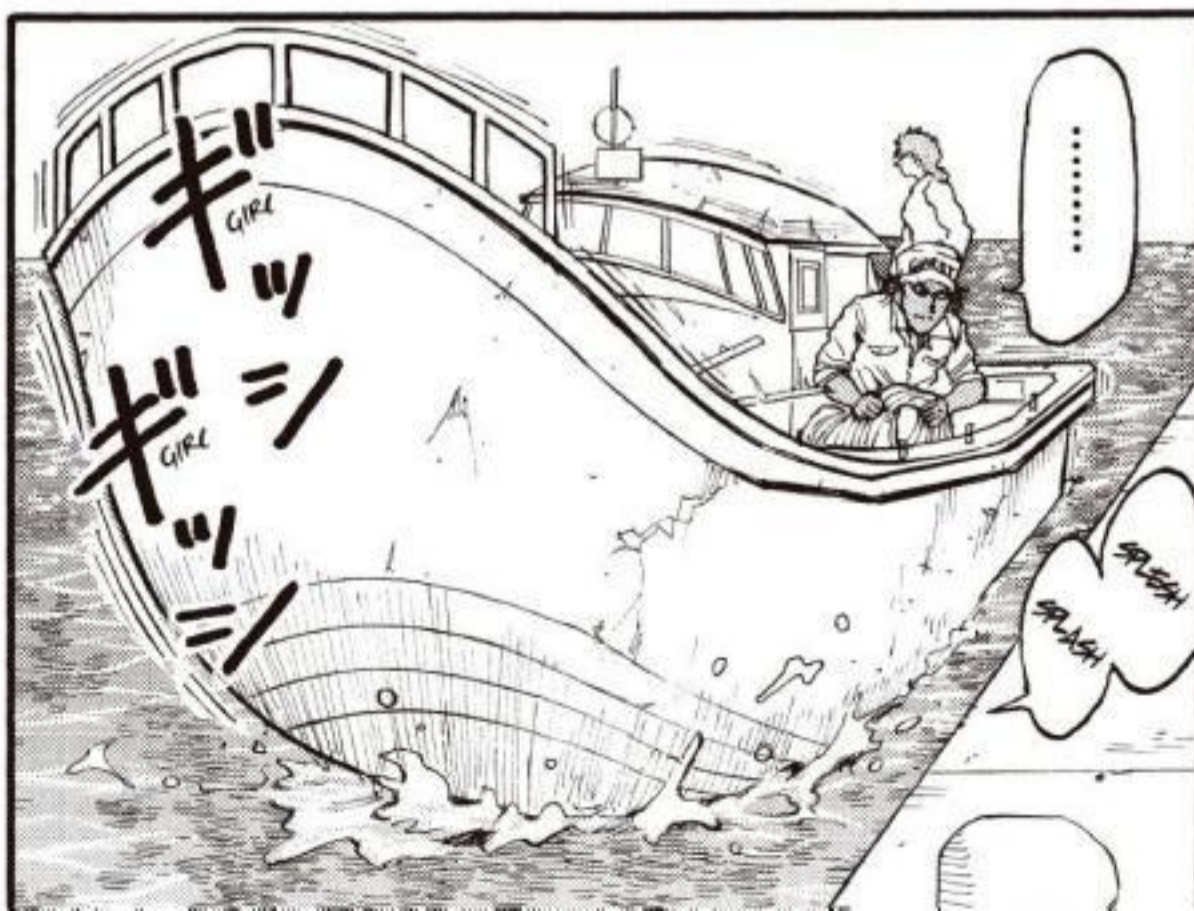


AH, NEM ME FALE!

COMO VAI SUA ESPOSA?

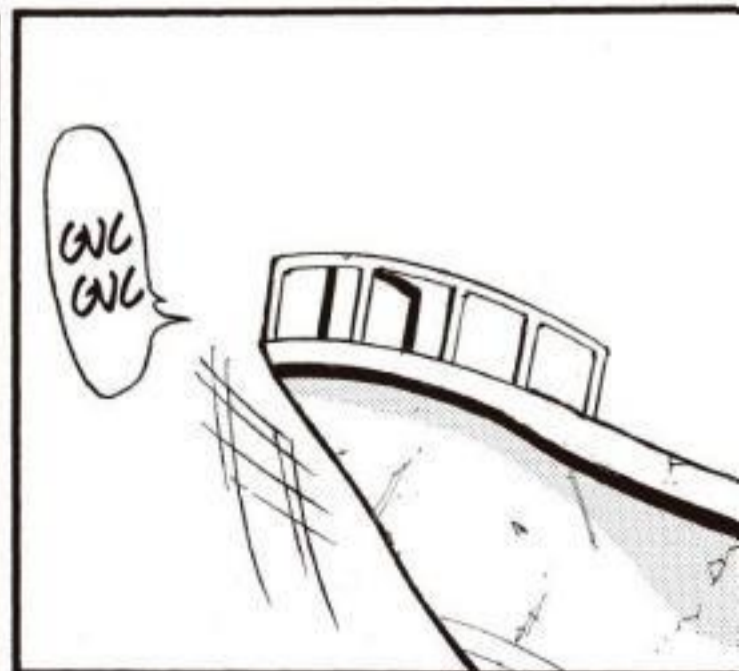
DEIXA DISSO...

ELA TÁ UMA FERA PORQUE O IMPOSTO GOURMET AUMENTOU DE NOVO.



.....

SPLASH  
SPLASH



GUL  
GUL





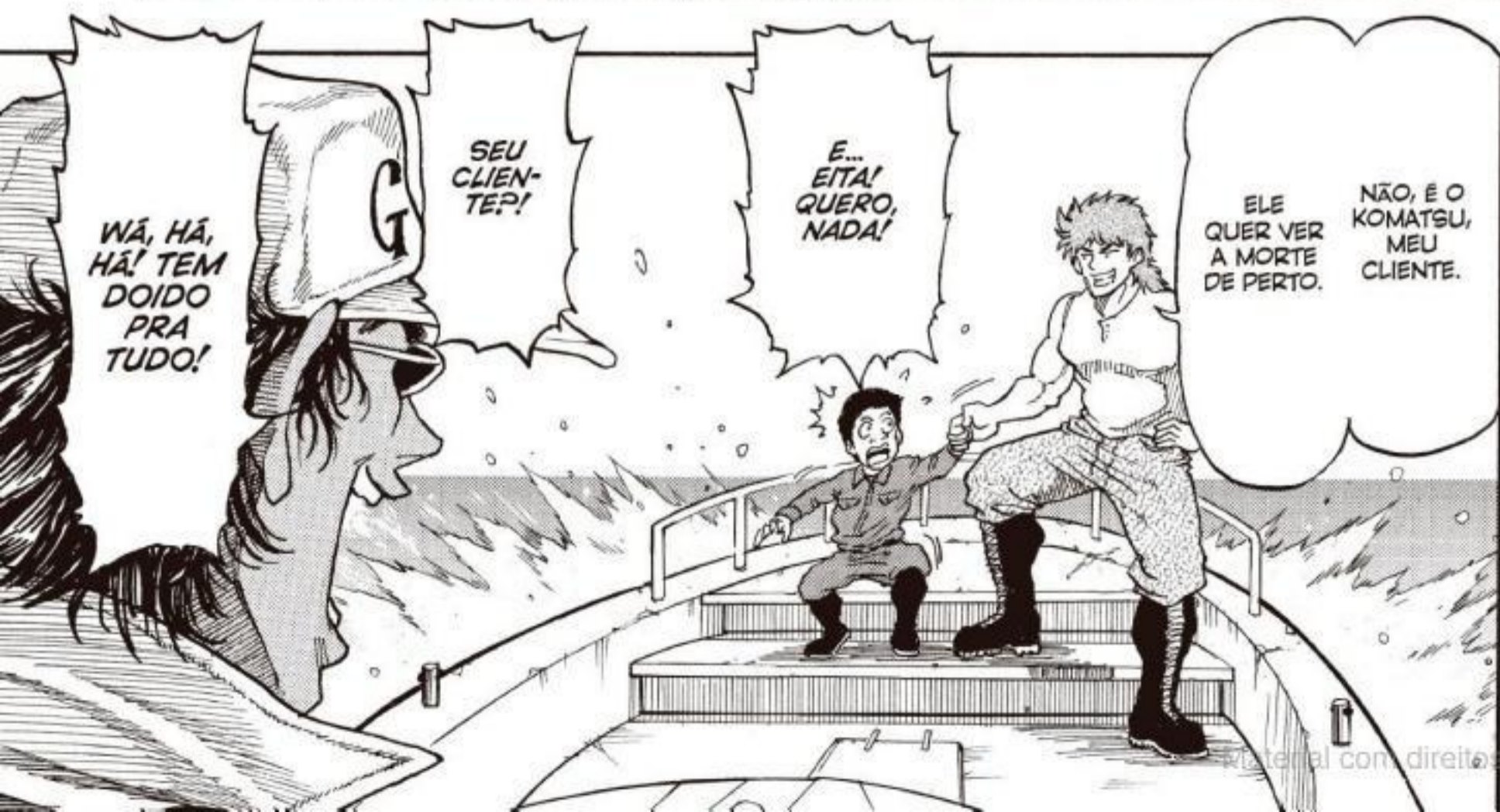




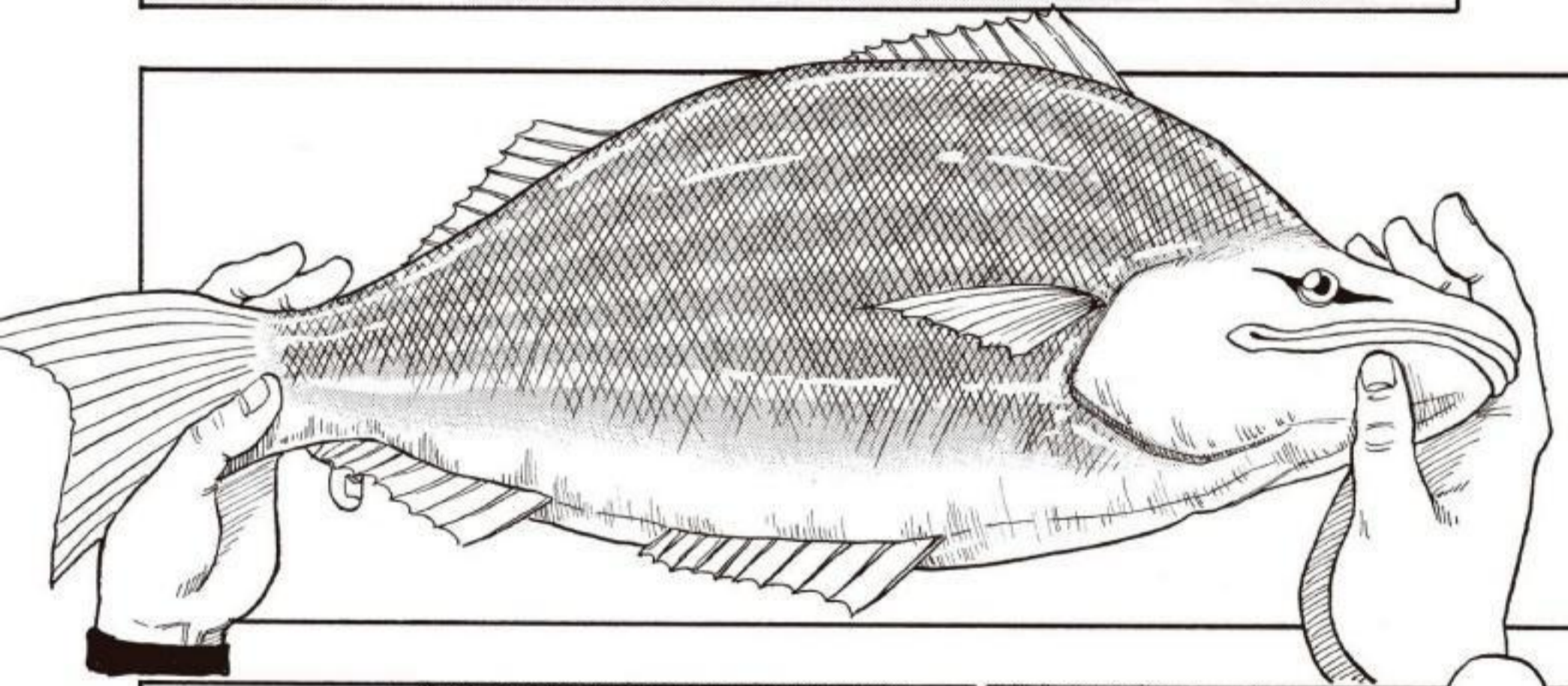
(\*) BISHOKU-MARU



















HÁ, HÁ, HÁ!

INCRÍVEL...

I...

TORIKO TEM O FARO MAIS APURADO DO QUE O DE UM CÃO POLICIAL!



AS SUAS MÃOS ESTÃO IMPREGNADAS COM AROMAS DE INGREDIENTES QUE DIFICILMENTE SERIAM MANIPULADOS EM RESTAURANTES POPULARES.

AZEITE-MELLOW, QUE É DE ALTÍSSIMA QUALIDADE...

ENGUIA-TORÔ, FRUTA-DO-CARAMUJO-MARINHO, PORCO-DE-PELO-VERMELHO...



ONIGIRI TAMANHO 20.

COM RECHEIO DA FRUTA DO PÉ-DE-ONIGIRI!

HMM... DELICIOSO!

O OLFATO É UM SENTIDO VITAL NA HORA DE AVALIAR O SABOR DE UM INGREDIENTE...

MAS... NÃO IMAGINAVA QUE ERA TÃO IMPORTANTE ASSIM...



...SOU O CHEF DE COZINHA DO HOTEL GOURMET...

E... EU AINDA TENHO MUITO A APRENDER, MAS...

ONDE FICA?

E ENTÃO...?

UAU! UM HOTEL CINCO ESTRELAS!!



ELE É MESMO...

...UM CAÇADOR GOURMET PROFISSIONAL...





S... SIM...

VAI ME SERVIR UM MENU COMPLETO UM DIA DESSES! OK?

QUE MÁXIMO! GOSTEI DE SABER!

SE EU CONSEGUIR SOBREVIVER....



HM...?

ESTOU INDO POR VONTADE PRÓPRIA...

NA VERDADE... NÃO FORAM OS MEUS SUPERIORES QUE MANDARAM EU VIR NESTA VIAGEM...



ONTEM, DEPOIS DE VÊ-LO ABATENDO A CAÇA...

...FIQUEI TÃO EMOCIONADO, QUE...

...MESMO SABENDO DO PERIGO... RESOLVI ACOMPANHÁ-LO...



QUERO SER CAPAZ DE PREPARAR OS MELHORES PRATOS, COM OS MELHORES INGREDIENTES, PRA NÃO FAZER FEIO NESTA ERA GOURMET...!!

COMO CHEF DE COZINHA DO HOTEL... MEU SONHO É ME APRIMORAR CADA VEZ MAIS PRA PODER CRIAR UMA CULINÁRIA DE PRIMEIRÍSSIMA LINHA.



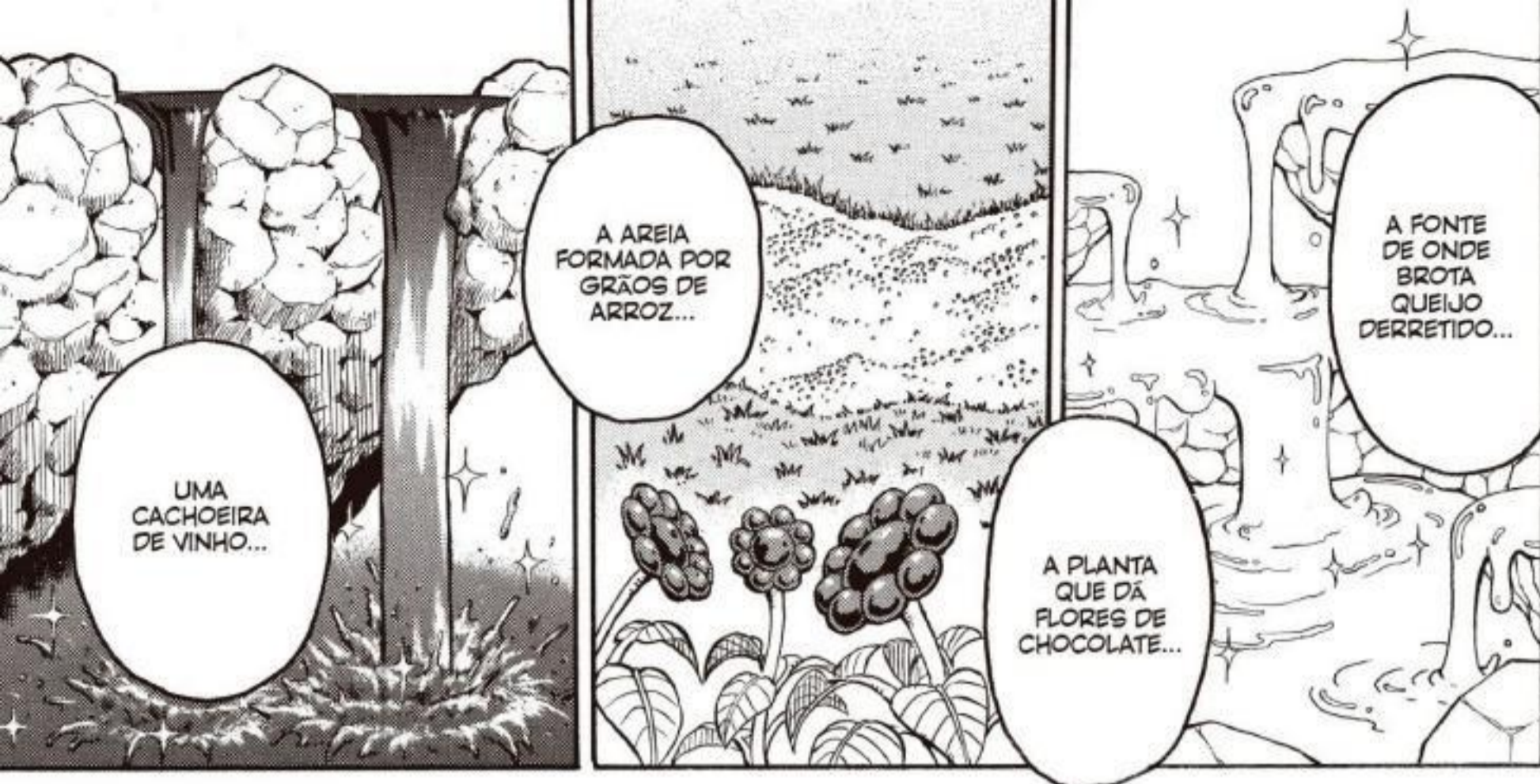
QUANDO O NÍVEL DE CAPTURA DA CAÇA É ALTO, ELA JÁ VEM SEPARADA EM PARTES, DISTRIBUÍDA EM PEÇAS DE CARNE NOS PONTOS DE VENDA...

POR ISSO, ACHEI NECESSÁRIO VER COM MEUS PRÓPRIOS OLHOS OS INGREDIENTES DE PRIMEIRA LINHA EM SEU HABITAT NATURAL, EM SUA VERDADEIRA FORMA...









UMA CACHOEIRA DE VINHO...

A AREIA FORMADA POR GRÃOS DE ARROZ...

A PLANTA QUE DÃ FLORES DE CHOCOLATE...

A FONTE DE ONDE BROTA QUEIJO DERRETIDO...

MEU PERFEITO FULL-COURSE MENU AINDA ESTÃ INCOMPLETO...

- HORS D'OUVRE (APERITIVO) \_\_\_\_\_
- SOPA \_\_\_\_\_
- PRATO DE PEIXE \_\_\_\_\_
- PRATO DE CARNE \_\_\_\_\_
- PRATO PRINCIPAL \_\_\_\_\_
- SALADA \_\_\_\_\_
- SOBREMESA \_\_\_\_\_
- BEBIDA \_\_\_\_\_

O MUNDO ESTÃ REPLETO DE DELÍCIAS TRANSBORDANTES.



**GOURMET**

TER-RA...

...Ã VISTA.

SERÃ QUE VAI SER MUITO CARO...?

EU VOU QUERER PROVAR...

UM FULL-COURSE MENU DO TORIKO-SAN...

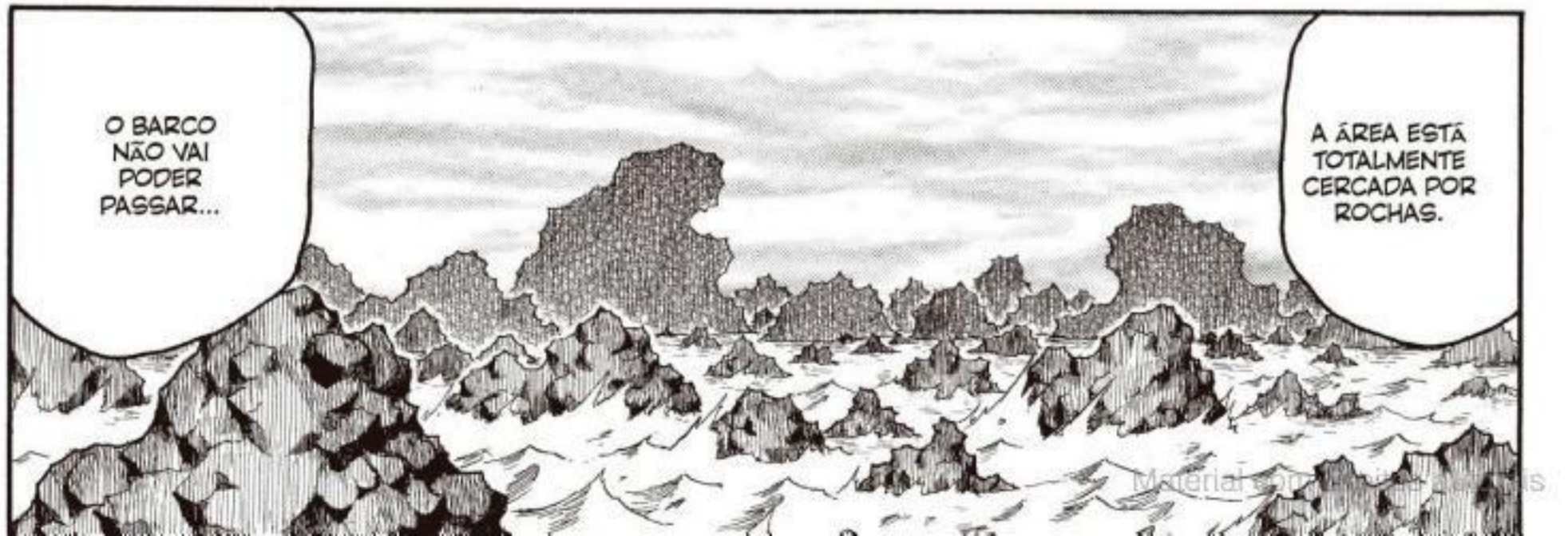
EI, GALE-RA!

O MENU PERFEITO DA MINHA VIDA...!

...MAS UM DIA VOU FINALIZÃ-LO...

EM BREVE DEFINIREI O PRIMEIRO ITEM.









...SÓ  
HÁ UM  
CAMINHO  
SEGURO  
PRA FAZER A  
TRAVESSIA...!

TANTO NA  
MARÉ CHEIA,  
QUANTO NA  
BAIXA...



ESTES  
RECIFES SÃO  
CONHECIDOS  
COMO CERCAS-  
BARON.

TODO O  
ARQUIPÉLAGO  
BARON É RODEADO  
POR ELAS, QUE  
IMPEDEM A ENTRADA  
DE INTRUSOS  
DESAVISADOS.



SEGUREM-  
SE FIRME!!

E QUEM  
CONHECE  
ESSE CAMINHO  
É O NOSSO  
CAPITÃO!





VROOOOM



VROOOM



UWAHAH!!

DZUM



COMO...



...E SOMENTE BARCOS PEQUENOS, COM MENOS DE VINTE TONELADAS, CONSEGUEM PASSAR POR ELA.

A ROTA É MUITO ESTREITA...

UGH!



COMO ELE CONSEGUE CONTINUAR DE PÉ...

...COM O BARCO SE MOVIMENTANDO DESSE JEITO...?



